
Comunicaciones a las terminales

**Guía de usuario del mensaje COPRAR para
Ferrocarril
(Container discharge/loading order)**

Lista de descarga/carga ferrocarril

Versión 0.5

Diciembre 2016

Procedimiento:	COPRAR Ferrocarril
Versión:	0.5
Fecha:	Diciembre de 2016
Fuente:	<i>Port de Barcelona</i>

Control de Cambios

VERSIÓN	SECCIONES CAMBIADAS	DESCRIPCIÓN DEL CAMBIO	FECHA DEL CAMBIO
0.2	TDT, LOC, DTM	Se ha actualizado la guía para tener en cuenta que el identificador único del tren se realizará con el código de servicio asignado por el operador ferroviario y la fecha de salida.	31/10/2008
	EQD-RFF	Se añaden dos referencias (calificadores ACA y AAJ) para ofrecer la posibilidad de indicar las referencias a los admítases y/o entrégueses. Se añade asimismo un elemento de datos para poder indicar la posición del contenedor dentro del vagón.	
	EQD-EQN	Se deja de utilizar este segmento para indicar número de vacíos.	
	CNT	Se incluye este segmento para informar del número total de contenedores incluidos en la lista.	
0.3	TDT-LOC-DTM	Se corrigen los calificadores de las fechas estimadas de salida y llegada del tren	04/02/2009
0.4	EQD-RFF	Particularización para el Puerto de Barcelona: En las listas de descarga por ferrocarril siempre deberá indicarse el número de booking o el del admítase. En las listas de carga por ferrocarril siempre deberá indicarse el número de entréguese.	13/07/2009
0.5	SG2 RFF	Se incluye el segmento RFF (opcional) para hacer referencia al código de escala ferroviaria creado por el Puerto de Barcelona. El código de servicio del tren se convierte en obligatorio.	15/12/2016
	SG4 NAD	La obligatoriedad de introducir el código del operador marítimo, se matiza, afectando solo a los contenedores marítimos.	
	SG6 EQD	Se añade la opción de indicar en los detalles del equipo una referencia alfanumérica para contenedores vacíos escogidos de un <i>pool</i> . Se establece la obligatoriedad de indicar el código de estado del equipo (tránsito, import, export o continental).	
	SG6 RFF	Se establece la obligatoriedad de incluir el admítase para contenedores marítimos en la lista de descarga y es recomendable incluirlo para contenedores continentales en la lista de carga. Asimismo, se establece la obligatoriedad de incluir la referencia al entréguese para contenedores marítimos en la lista de carga. Dentro del calificador AHZ, se introduce la opción para incluir el código MRN para contenedores con salidas indirectas.	
	SG6 MEA	Se añade el calificador VOL para especificar los valores de humedad y componente de la atmósfera de transporte de carga refrigerada. Dentro del calificador AAE, se añade la opción para indicar el peso bruto verificado.	
	SG7 FTX TMP	Se incluye la opción para indicar información adicional, codificada y no	

	RNG	codificada, sobre instrucciones a carga refrigerada, valores de humedad y composición de atmósfera y las condiciones de temperatura controlada.	
	SG11 CNT	En el segmento de Control Total, se permite incluir el peso total de los contenedores cargados en el tren.	

1 // INTRODUCCIÓN 5

 1.1 // GENERAL 5

 1.2 // STATUS INDICATORS AND USAGE INDICATORS 7

2 // COPRAR CONTAINER DISCHARGE/LOADING ORDER MESSAGE 9

3 // ELEMENTOS DE INFORMACIÓN DEL MENSAJE..... ~~7776~~

1 // Introducción

Este manual está basado en la guía implementación del mensaje UN/EDIFACT COPRAR versión 2.0 publicada por el SMDG (User Group for Shipping Lines and Container Terminals) sobre la que se han introducido unas modificaciones para que pueda ser utilizada para la comunicación de listas de carga y descarga de contenedores en tren.

Las organizaciones que utilizan esta guía reconocen el completo copyright de los contenidos del manual publicado por el grupo SMDG. Sin embargo, para facilitar la comprensión de las particularidades de uso de este mensaje en los escenarios del transporte ferroviario, este manual reproduce los contenidos de la guía SMDG, teniendo en cuenta las provisiones indicadas por el grupo SMDG que permiten copiar el manual sin consentimiento previo. En este sentido, aquellas partes del manual que son aplicables a este manual son transcritas tal cual en su idioma original con letra Calibri (cuerpo) en azul marino, aquellas que no son aplicables son presentadas en letra Calibri (cuerpo), tachada y granate, y aquellas que han sido introducidas en este manual se presentan en letra Calibri (cuerpo) en automático.

The user manual published by SMDG is based upon the UN/EDIFACT D.00B directory and the ITIGG document "Principles and Rules for the implementation of transport EDI messages – Transport Equipment Movements – Maritime-related container messages", version 1.3.1, dated September 1996.

The SMDG User Manual provides guidance as to the recommended usage of codes, qualifiers, data elements, composites, segments and groups of segments in the D.00B COPRAR message. The intention is to assist developers to ensure consistent use of the COPRAR message throughout the worldwide trade and transport community.

Los contenidos de este manual fueron acordados por las Autoridades Portuarias de Barcelona, Bilbao y Valencia y definen las particularidades adoptadas para el uso del mensaje COPRAR en la transmisión electrónica de las listas de carga y descarga de ferrocarril. En esta nueva versión de la guía se incluyen las modificaciones derivadas del procedimiento desarrollado en el Puerto de Barcelona en el año 2016.

1.1 // General

Formal definition

*"A message to order to the container terminal that the containers specified have to be discharged from a **train** or have to be loaded into a **train**. This message is part of a total set of container-related messages. These messages serve to facilitate the intermodal handling of containers by streamlining the information exchange. The business scenario for the container messages is clarified in a separate document, called "Guide to the scenario of EDIFACT container messages".*

El mensaje COPRAR es utilizado, en los escenarios básicos, para identificar los equipos que se deberán cargar o descargar y para transmitir las instrucciones de carga o descarga de contenedores. Este mensaje es transmitido habitualmente por el operador logístico a la terminal ferroviaria o ferroportuaria (ya sea en puerto o interior),.

Un apartado particularmente relevante en la transmisión de instrucciones de carga o descarga en tren es que todas las partes (operador ferroviario, operador logístico, terminales ferroportuarias y terminales interiores) puedan identificar de forma unívoca un viaje de tren. La identificación del viaje de tren por todas las partes se realizará a través del código del servicio del tren asignado por el operador ferroviario y el día de salida del mismo. Asimismo, a través del PCS se pretende incluir el código de escala del tren, según numeración propia del Puerto de Barcelona.

Otro apartado relevante es la identificación de las distintas partes involucradas a través de códigos o identificadores comunes. Para ello se han tomado las siguientes premisas:

- Los operadores ferroviarios, operadores logísticos y los consignatarios se identificarán a través de su CIF/NIF.
- Los operadores marítimos, también conocidos como navieras o líneas marítimas, se identificarán a través de códigos comunes acordados por las Autoridades Portuarias y basados, en el caso de que exista, en el código internacional SCAC (Standard Alpha Carrier Code). Esta guía viene acompañada de un anexo en el que se recogen los códigos de operadores marítimos.
- Las terminales ferroviarias y ferroportuarias se identificarán a través de códigos asignados y mantenidos por ADIF. Esta guía viene acompañada de un anexo en el que se recogen los códigos de las terminales ferroviarias y ferroportuarias con capacidad para la manipulación de unidades de transporte intermodal (UTI) y, por lo tanto, contenedores.
- Las terminales portuarias que no dispongan de terminal ferroportuaria se identificarán a través de códigos asignados por la Autoridad Portuaria correspondiente.

1.2 // STATUS INDICATORS AND USAGE INDICATORS

Status Indicators

Status Indicators (“M” and “C”) form part of the UN/EDIFACT standard and indicate a minimum requirement to fulfil the needs of the message structure. They are not adequate for implementation purposes. The Status Indicators are :

<i>Value</i>	<i>Description</i>
M	Mandatory The entity marked as such must appear in all messages, and apply to these messages as well as to any associated implementation guidelines (and consequently is also a Usage Indicator).
C	Conditional The entity is used by agreement between trading partners

Usage Indicators

Usage Indicators are implementation–related indicators that further detail the use of “Conditional” Status Indicators. Usage Indicators are applied at all levels of the guidelines and shown adjacent to data items such as segment groups, segments, composite data elements and simple data elements. They dictate the agreed usage of the data items or entities. The Usage Indicators are :

<i>Value</i>	<i>Description</i>
M	Mandatory Indicates the item is mandatory in the UN/EDIFACT message.
R	Required Indicates the item must be transmitted in this implementation.
D	Dependent Indicates that the use of the item is depending on a well-defined condition or set of conditions. These conditions must be clearly specified in the relevant implementation guideline.
O	Optional Indicates that this item is at the need or discretion of both trading partners.
X	Not Used Indicates that this item is not to be used in this implementation.

Where an item within a segment group, segment or composite data element is marked with Usage Indicators “M” or “R”, but the segment group, segment or composite data element has been marked “O” or “D” (or for that matter “X”), the item is only to be transmitted when the segment group, segment or composite of which it is a part, is used.

El uso Obligatorio (M) y Requerido (R) de un grupo de segmentos, segmento o elemento compuesto de datos no se ha alterado en este manual. Sin embargo, el uso Opcional (O) o Condicional (D) puede verse alterado o indicarse que no se utiliza en este manual. El hecho de que se indique que un grupo de segmentos, segmento o elemento simple o compuesto no se utiliza no implica que no pueda existir sino que su contenido no se toma en consideración.

Otras particularidades incluidas en este manual son algunas restricciones de elementos para la correcta interpretación del mensaje o la selección o introducción de un conjunto de calificadores o códigos permitidos que se utilizarán en este mensaje. Todas estas diferencias aparecerán marcadas en letra Calibri (cuerpo) y granate en este manual.

2 // COPRAR Container Discharge/Loading Order Message

Introduction

A message to order to the container terminal that the containers specified have to be discharged from a **train** or have to be loaded into a **train**.

This message is part of a total set of container-related messages. These messages serve to facilitate the intermodal handling of containers by streamlining the information exchange. The business scenario for the container messages is clarified in a separate document, called: 'Guide to the scenario of EDIFACT container messages'.

<u>Pos.</u>	<u>Seg.</u>	<u>Req.</u>	<u>Group</u>	<u>Notes and</u>	
<u>No.</u>	<u>ID</u>	<u>Name</u>	<u>Des.</u>	<u>Max.Use</u>	
			<u>Repeat</u>	<u>Comments</u>	
M	UNB	Interchange Header	M	1	
M	0010	UNH	Message Header	M	1
M	0020	BGM	Beginning of Message	M	1
R	0030	DTM	Date/Time/Period	C	9
O	0050	Segment Group 1: RFF		C	9
M	0060	RFF	Reference	M	1
M	0080	Segment Group 2: TDT-RFF-SG3		M	1
M	0090	TDT	Details of Transport	M	1
O	0110	RFF	Reference	C	9
O	0120	Segment Group 3: LOC-DTM		C	9
M	0130	LOC	Place/Location Identification	M	1
O	0140	DTM	Date/Time/Period	C	9
M	0160	Segment Group 4: NAD-SG5		M	9
M	0170	NAD	Name and Address	M	1
O	0180	Segment Group 5: CTA-COM		C	9
M	0190	CTA	Contact Information	M	1
O	0200	COM	Communication Contact	C	9
M	0210	Segment Group 6: EQD-RFF-EQN-TMD-DTM-LOC-MEA-DIM-SG7-SEL-FTX-SG8-EQA-HAN-SG10-NAD		C	9999
M	0220	EQD	Equipment Details	M	1
R	0230	RFF	Reference	C	9
Ø	0240	EQN	Number of Units	€	1
Ø	0250	TMD	Transport Movement Details	€	9

Ø	0260	DTM	Date/Time/Period	€	9
R	0270	LOC	Place/Location Identification	C	9
O	0280	MEA	Measurements	C	9
O	0290	DIM	Dimensions	C	9
O	0300	Segment Group 7: TMP-RNG		C	9
M	0310	TMP	Temperature	M	1
O	0320	RNG	Range Details	C	1
O	0330	SEL	Seal Number	C	9
O	0340	FTX	Free Text	C	9
O	0360	Segment Group 8: DGS-FTX-SG9		C	99
M	0370	DGS	Dangerous Goods	M	1
Ø	0380	FTX	Free Text	€	9
Ø	0400	Segment Group 9: CTA-COM		€	9
M	0410	CTA	Contact Information	M	1
Ø	0420	COM	Communication Contact	€	9
Ø	0430	EQA	Attached Equipment	€	9
Ø	0440	HAN	Handling Instructions	€	9
O	0450	Segment Group 10: TDT-DTM-RFF-SG11		C	1
M	0460	TDT	Details of Transport	M	1
Ø	0470	DTM	Date/Time/Period	€	9
Ø	0480	RFF	Reference	€	9
O	0490	Segment Group 11: LOC		C	9
M	0500	LOC	Place/Location Identification	M	1
O	0520	NAD	Name and Address	C	9
O	0530	CNT	Control Total	C	1
M	0540	UNT	Message Trailer	M	1
M		UNZ	Interchange Trailer	M	1

Segment: **UNB** Interchange Header

Position:

Group:

Level: 0

Usage: Mandatory

Max Use: 1

Purpose: Identify an interchange

Comments:

Notes: *Sample segment :*

UNB+UNOA:2+ T111 + VALENCIAPORT +060125:0140+20060125012296'

Data Element Summary

	Data	Component		
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>	
<u>Attributes</u>				
M	S001		SYNTAX IDENTIFIER	M 1
M		0001	Syntax identifier	M an..6
			<i>UNOA indicating the use of level 'A' character set.</i>	
M		0002	Syntax version number	M n1
			<i>2 indicating the use of level 'A' character set.</i>	
M	S002		SENDER IDENTIFICATION	M 1
M		0004	Sender identification	M an..35
			<i>Name code of the message sender</i>	
X		0007	Code list identification code	C an..4
X		0008	Return address	C an..14
M	S003		RECIPIENT IDENTIFICATION	C 1
M		0010	Recipient identification	M an..35
			<i>Name code of the message recipient</i>	
X		0007	Code list identification code	C an..4
X		0014	Address	C an..14
M	S004		DATE/TIME OF PREPARATION	M 1

M		0017	Date of preparation <i>Preparation date of the message (format YYMMDD)</i>	M	n6
M		0019	Time of preparation <i>Preparation date of the message (format HHMM)</i>	M	n4
M	0020		INTERCHANGE CONTROL REFERENCE <i>A reference allocated by the sender, uniquely identifying the interchange. This reference must also be transmitted in the UNZ segment.</i>	M	an..14
X	S005		RECIPIENT REFERENCE	C	1
X		0022	Recipient reference	C	an..14
X		0025	Code list recipient reference	C	an..2
X	0026		APPLICATION REFERENCE	C	an..14
X	0029		PROCESS PRIORITY CODE	C	an..1
X	0031		RESPONSE TYPE CODE	C	n1
X	0032		COMMUNICATION IDENTIFIER	C	an..35
X	0035		TRIAL IDENTIFIER	C	n1

Segment: **UNH** Message Header

Position: 0010

Group:

Level: 0

Usage: Mandatory

Max Use: 1

Purpose: A service segment starting and uniquely identifying a message. The message type code for the Container discharge/loading order message is COPRAR.

Note: Container discharge/loading order messages conforming to this document must contain the following data in segment UNH, composite S009:

Data element 0065 COPRAR 0052 D 0054 00B 0051 UN

Comments:

Notes: *Sample segment :*

UNH+ T1115200310230+COPRAR:D:00B:UN:RAIL20'

Data Element Summary

	Data Element	Component Element	Name			
Attributes						
M	0062		MESSAGE REFERENCE NUMBER	M	1	an..14
			<i>Unique message reference assigned by the sender. This reference must also be transmitted in the UNT segment.</i>			
M	S009		MESSAGE IDENTIFIER	M	1	
M		0065	Message type identifier	M		an..6
			<i>COPRAR Container discharge/loading order message</i>			
M		0052	Message type version number	M		an..3
			<i>D Draft version/UN/EDIFACT Directory</i>			
M		0054	Message type release number	M		an..3
			<i>00B Release 2000 – B</i>			
M		0051	Controlling agency	M		an..2
			<i>UN UN/CEFACT</i>			
R		0057	Association assigned code	C		an..6
			<i>RAIL20 SMDG Version 2.0 RAIL</i>			
⓪	0068		COMMON ACCESS REFERENCE	Ⓒ	1	an..35

Additional message reference (if required)

X	S010	STATUS OF THE TRANSFER	C	1
X		0070 Sequence message transfer number	M	n..2
X		0073 First/last sequence message transfer indication	C	a1

Segment: **BGM** Beginning of Message

Position: 0020

Group:

Level: 0

Usage: Mandatory

Max Use: 1

Purpose: A segment to indicate the beginning of a message and to transmit identifying number and the further specification of the message type (in data element 1001: Document name code), such as Loading order, Discharge order.

Comments:

Notes: *Sample segment :*

BGM+118:::RAILWAY DISCHARGE INSTRUCTION+01262006I000486+9+AB'

Data Element Summary

	Data	Component		
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>	
Attributes				
R	C002		DOCUMENT/MESSAGE NAME	C 1
R		1001	Document name code	C an..3
		118	Transport discharge instruction	
		121	Transport loading instruction	
X		1131	Code list identification code	C an..17
X		3055	Code list responsible agency code	C an..3
O		1000	Document name	C an..35
			RAILWAY DISCHARGE INSTRUCTION	
			RAILWAY LOADING INSTRUCTION	
R	C106		DOCUMENT/MESSAGE IDENTIFICATION	C 1
R		1004	Document identifier	C an..35

Sender's unique reference number for the document.

Aunque resulta recomendable que se mantenga un mismo número de documento para los reemplazos o cancelaciones de instrucciones de carga/descarga, no se exige dado que este reemplazo o cancelación se efectuará sobre una instrucción de carga o descarga generada por el emisor sobre la identificación única del viaje del tren.

La identificación única del viaje del tren vendrá determinada por el código de

servicio del tren y por la fecha de salida.

X	1056	Version identifier	€	an..9
X	1060	Revision identifier	€	an..6
R	1225	MESSAGE FUNCTION CODE	C	1 an..3
		1 Cancellation.		
		5 Replace		
		9 Original		
O	4343	RESPONSE TYPE CODE	C	1 an..3
		AB Message acknowledgement		

Segment: **DTM** Date/Time/Period
Position: 0030
Group:
Level: 1
Usage: Conditional (Required)
Max Use: 9
Purpose: A segment to indicate a date and/or time applying to the whole message, such as date and time of document or message issue.

Comments:

Notes: *Sample segment :*
DTM+137:200211150114:203'

Data Element Summary

	<u>Data</u>	<u>Component</u>		
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>	
Attributes				
M	C507		DATE/TIME/PERIOD	M 1
M		2005	Date or time or period function code qualifier 137 Document/message date/time	M an..3
R		2380	Date or time or period value Date/time that the message was prepared.	C an..35
R		2379	Date or time or period format code 203 CCYYMMDDHHMM	C an..3

Segment: **RFF** Reference

Position: 0060 (Trigger Segment)

Group: Segment Group 1 (Reference) Conditional (Optional)

Level: 1

Usage: Mandatory

Max Use: 1

Purpose: A segment to express a reference which applies to the entire message, such as: - container discharge/loading order reference - reference to previous message

Comments:

Se utilizan dos referencias de carácter meramente informativo por lo que su uso es completamente opcional y no tiene ninguna repercusión en la operativa o gestión de este mensaje.

Notes: *Sample segment :*

RFF+AAY:58S/0220'

Data Element Summary

	<u>Data Element</u>	<u>Component Element</u>	<u>Name</u>		
M	C506		REFERENCE	M	1
M		1153	Reference code qualifier	M	an..3
			<i>ACW</i>		<i>Reference number to previous message</i>
					<i>Referencia asignada por el emisor para identificar un mensaje previo relacionado</i>
			<i>AKA</i>		<i>Container disposition order reference number</i>
					<i>Referencia asignada por el emisor de la instrucción de carga/descarga</i>
R		1154	Reference identifier	C	an..70
			<i>Reference number</i>		
X		1156	Document line identifier	C	an..6
X		4000	Reference version identifier	C	an..35
X		1060	Revision identifier	C	an..6

Segment: **TDT** Details of Transport

Position: 0090 (Trigger Segment)

Group: Segment Group 2 (Details of Transport) Mandatory

Level: 1

Usage: Mandatory

Max Use: 1

Purpose: A segment identifying the voyage of the vessel relevant to the message (main transport).

Comments:

El uso de este grupo de segmentos es obligatorio y debe incluir siempre los datos que permiten identificar de forma única el viaje del tren: código de servicio del tren asignado por el operador ferroviario (número de viaje en el elemento 8028 del segmento TDT) y fecha oficial de salida del tren siguiendo el formato YYYYMMDD (segmento DTM).

Notes: *Sample segment :*

TDT+20+5055820161212+2++CIF:::RENFE'

Data Element Summary

	<u>Data</u>	<u>Component</u>		
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>	
Attributes				
M	8051		TRANSPORT STAGE CODE QUALIFIER	M 1 an..3
		<i>20</i>	<i>Main-carriage transport</i>	
R	8028		MEANS OF TRANSPORT JOURNEY IDENTIFIER	C 1 an..17
			<i>Railway operator's voyage number</i>	
			<i>Código de servicio del tren asignado por el operador ferroviario. El código de servicio de tren es único por servicio y junto con la fecha de salida del tren constituye la identificación única del tren en el que se cargan o descargan los contenedores.</i>	
R	C220		MODE OF TRANSPORT	C 1
R		8067	Transport mode name code	C an..3
		<i>2</i>	<i>Railway transport</i>	
X		8066	Transport mode name	C an..17
O	C228		TRANSPORT MEANS	C 1
O		8179	Transport means description code	C an..8
			<i>Means of transport code (UN/ECE Recommendation 28)</i>	

Ø		8178	Transport means description <i>Type of means of transport (free text)</i>	€	an..17
R	C040		CARRIER	C	1
R		3127	Carrier identifier <i>Railway operator's code</i>	C	an..17
			Se utilizará el CIF del operador ferroviario para su identificación. El operador ferroviario es aquella entidad, titular de una licencia de empresa ferroviaria, cuya actividad principal consiste en prestar servicios de transporte por ferrocarril, en los términos establecidos en la Ley 38/2015, del Sector Ferroviario.		
Ø		1131	Code list identification code	€	an..17
Ø		3055	Code list responsible agency code	€	an..3
O		3128	Carrier name <i>Railway operator's name (free text)</i>	C	an..35
			Nombre del operador ferroviario.		
X	8101		TRANSIT DIRECTION INDICATOR CODE	€	1 an..3
X	C401		EXCESS TRANSPORTATION INFORMATION	€	1
X		8457	Excess transportation reason code	M	an..3
X		8459	Excess transportation responsibility code	M	an..3
X		7130	Customer shipment authorisation identifier	€	an..17
O	C222		TRANSPORT IDENTIFICATION	C	1
O		8213	Transport means identification name identifier <i>Locomotive identification</i>	C	an..9
			Permite identificar al tren que efectúa un trayecto determinado utilizando un código. Es muy probable que únicamente el operador ferroviario conozca este dato por lo que su uso es opcional.		
Ø		1131	Code list identification code	€	an..17
Ø		3055	Code list responsible agency code	€	an..3
O		8212	Transport means identification name <i>Locomotive name</i>	C	an..35
			Permite identificar al tren que efectúa un trayecto determinado utilizando un texto descriptivo. Es muy probable que únicamente el operador ferroviario conozca este dato por lo que su uso es opcional.		
Ø		8453	Transport means nationality code	€	an..3

X

8281

~~TRANSPORT MEANS OWNERSHIP INDICATOR CODE~~

C

1 an.3

Segment: **RFF** Reference

Position: 0110

Group: Segment Group 2 (Details of Transport) Mandatory

Level: 2

Usage: Conditional (Optional)

Max Use: 9

Purpose: A segment to provide alternative (non vessel operator's) voyage number and other references related to the main carriage means of transport.

Podrá emplearse este segmento para indicar la escala del tren (según codificación propia del Puerto de Barcelona).

Comments:

Notes: *Sample segment :*
RFF+VON:B201612345F'

Data Element Summary

	Data		Component			
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>			
Attributes						
M	C506		REFERENCE		M	1
M		1153	Reference code qualifier "VON" Voyage number		M	an..3
R		1154	Reference identifier Número de escala del tren según codificación propia del Puerto de Barcelona.		C	an..70
X		1156	Document line identifier		C	an..6
X		4000	Reference version identifier		C	an..35
X		1060	Revision identifier		C	an..6

Segment: **LOC** Place/Location Identification

Position: 0130 (Trigger Segment)

Group: Segment Group 3 (Place/Location Identification) Conditional (Optional)

Level: 2

Usage: Mandatory

Max Use: 1

Purpose: A segment to identify a location related to the means of transport, such as: - place of departure/arrival (terminal within the port)

Comments:

Se pueden utilizar hasta dos repeticiones de este grupo de elementos: una obligatoria para indicar la terminal de carga, donde se deberá incluir un segmento DTM para indicar la fecha de salida, y otra para indicar la terminal de descarga, donde se puede incluir un segmento para indicar la fecha prevista de llegada.

Cuando se trate de una lista de descarga se recomienda indicar la terminal de descarga de la operación y la fecha prevista de llegada del tren.

En el caso que se indiquen estas terminales, todos aquellos contenedores que no informen explícitamente la terminal de carga o la de descarga, se asumirá que estas terminales son las que se indican en estos segmentos.

Notes: *Sample segment :*

LOC+9+ESVLC:::ROTTERDAM'

Data Element Summary

Attributes	Data	Component		M	1	an..3
	Element	Element	Name			
M	3227		LOCATION FUNCTION CODE QUALIFIER	M	1	an..3
		9	Place/port of loading			
			Terminal de carga del tren			
		11	Place/port of discharge			
			Terminal de descarga del tren			
R	C517		LOCATION IDENTIFICATION	C	1	
O		3225	Location name code	C		an..25
			UNLOCODE			

Terminal de carga/descarga de la mercancía, codificado según UN/LOCODE.

Coincidirá con la terminal a la que se envía el mensaje.

Ø	1131	Code list identification code	€	an..17
Ø	3055	Code list responsible agency code	€	an..3
O	3224	Location name	C	an..256

Place name (free text)

Lugar en el que se encuentra la terminal ferroviaria o ferropuertuaria

	C519	RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	C	1
O	3223	First related location name code	C	an..25

Railway terminal code

Código de la terminal ferroviaria o ferropuertuaria

Se utilizarán los códigos asignados por ADIF a las terminales ferroviarias y ferropuertuarias

Ø	1131	Code list identification code	€	an..17
Ø	3055	Code list responsible agency code	€	an..3
O	3222	First related location name	C	an..70

Railway terminal name

Nombre de la terminal ferroviaria o ferropuertuaria

Ø	C553	RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	€	1
Ø	3233	Second related location name code	€	an..25
Ø	1131	Code list identification code	€	an..17
Ø	3055	Code list responsible agency code	€	an..3
Ø	3232	Second related location name	€	an..70

2nd related location name (free text)

X	5479	RELATION CODE	€	1 an..3
---	------	---------------	---	---------

Segment: **DTM** Date/Time/Period

Position: 0140

Group: Segment Group 3 (Place/Location Identification) Conditional (Optional)

Level: 3

Usage: Conditional (Optional)

This segment is not used in the transaction.

Max Use: 9

Purpose: A segment to specify date(s) and time(s) related to a location.

Comments:

Se permite una ocurrencia de este segmento para cada segmento LOC. No obstante es recomendable indicar la fecha/hora de salida prevista (oficial) del tren desde la terminal de origen con el objeto de identificar de forma única el viaje del tren.

Esta fecha no se debe modificar aun cuando el tren sufra retrasos dado que impediría la identificación única del tren.

Notes: *Sample segment :*

DTM+132:200211131700:203'

Data Element Summary

	Data		Component			
	Element	Element	Name			
Attributes						
M	C507		DATE/TIME/PERIOD		M	1
M		2005	Date or time or period function code qualifier		M	an..3
		<i>132</i>	<i>Arrival date/time, estimated</i>			
			<i>Fecha prevista de llegada.</i>			
			<i>Se incluye dentro del grupo de segmentos LOC con calificador 11.</i>			
			<i>Aunque su uso es opcional, se recomienda incluirlo siempre en la lista de descarga con el formato CCYMMDDHHMM.</i>			
		<i>133</i>	<i>Departure date/time, estimated</i>			
			<i>Fecha prevista (oficial) de salida.</i>			
			<i>Se incluye dentro del grupo de segmentos LOC con calificador 9.</i>			
			<i>Su uso es obligatorio y debe utilizarse el formato</i>			

CCYYMMDD.

R 2380 Date or time or period value C an..35
Arrival/departure date/time

R 2379 Date or time or period format code C an..3

102

CCYYMMDD

Formato de fecha sin hora. Se utilizará siempre en la fecha prevista de salida.

203

CCYYMMDDHHMM

Formato de fecha con hora. Se puede utilizar para indicar la fecha y hora estimada de llegada.

Segment: **NAD** Name and Address

Position: 0170 (Trigger Segment)

Group: Segment Group 4 (Name and Address) Mandatory

Level: 1

Usage: Mandatory

Max Use: 1

Purpose: A segment to identify the party's which apply to the whole message

Comments:

Este grupo de segmentos incorpora 7 repeticiones para informar sobre las siguientes partes:

- El emisor y receptor son obligatorios y deben incluir obligatoriamente un identificador.
- El operador ferroviario es obligatorio a menos que el emisor sea el operador ferroviario, en cuyo caso se asume que el emisor es operador ferroviario.
- La terminal ferroviaria o ferropuertaria es obligatoria a menos que el receptor sea la terminal, en cuyo caso se asume que el receptor es la terminal.
- El operador marítimo, agente marítimo y destinatario se pueden indicar en este nivel (cabecera) o en el nivel de detalle (contenedor). Si se indica en este nivel se aplican a todos los contenedores en los que no se indica un operador marítimo, agente marítimo o destinatario distinto.
 - Es obligatorio indicar el código del operador marítimo en las listas de carga, bien a nivel de cabecera o a nivel de detalle, si la instrucción de carga es para una terminal ferropuertaria y cuando el transporte anterior sea marítimo. También es obligatorio para las listas de descarga cuando el transporte posterior es marítimo. Es recomendable indicar el código del destinatario del transporte, bien a nivel de cabecera o a nivel de detalle, para una instrucción de descarga dirigida a una terminal ferroviaria. Si la instrucción de descarga se dirige a una terminal ferropuertaria y no se indica el destinatario, se asume que el operador marítimo es el destinatario del transporte del contenedor. En el caso que la instrucción de descarga se dirija a una terminal ferroviaria y no se indica el destinatario, se asume que el operador logístico es el destinatario del transporte del contenedor.

Notes: *Sample segment :*

NAD+CG+T122'

NAD+MS+48821138J'

Data Element Summary

<u>Attributes</u>	<u>Data</u>	<u>Component</u>			
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>		
M	3035		PARTY FUNCTION CODE QUALIFIER	M	1 an..3
		<i>MS</i>	<i>Document/message issuer/sender</i>		
			Emisor de la instrucción de carga/descarga		
			Se utilizará el CIF para identificar al emisor del mensaje (operador logístico u operador ferroviario)		
		<i>MR</i>	<i>Message recipient</i>		
			Receptor de la instrucción de carga/descarga		
			Se utilizará el CIF para identificar al receptor del mensaje en el caso de ser una empresa (operador ferroviario) o la codificación de terminales ferroviarias establecida por ADIF.		
		<i>GT</i>	<i>Rail Carrier</i>		
			Operador ferroviario que efectúa el transporte de los contenedores por ferrocarril.		
			Se utilizará el CIF para identificar al operador ferroviario.		
		<i>TR</i>	<i>Container Terminal</i>		
			Terminal ferroviaria o ferropuertuaria		
			Se utilizará la codificación de terminales ferroviarias establecida por ADIF para su identificación.		
		<i>CA</i>	<i>Carrier</i>		
			Operador o línea marítima.		
			Se utilizará la codificación proporcionada por Autoridades Portuarias basada en los códigos SCAC (Standard Alpha Carrier Code)		
		<i>CG</i>	<i>Carrier's agent</i>		
			Agente marítimo representante del operador marítimo		
			Se utilizará el CIF para identificar al agente marítimo.		
		<i>CN</i>	<i>Consignee</i>		
			Destinatario del transporte del contenedor.		
			Se utilizará el CIF para identificar al destinatario.		
O	C082		PARTY IDENTIFICATION DETAILS	C	1
M		3039	Party identifier	M	an..35

Company code

Se utilizará el CIF, el código de operador marítimo mantenido por Autoridades Portuarias o el código de terminal ferroviaria/ferroportuaria mantenido por ADIF.

Q		1131	Code list identification code	C	an..17
		160	Party identification		
		172	Carriers		
Q		3055	Code list responsible agency code	C	an..3
		20	BIC (Bureau International des Containeurs)		
		87	Assigned by carrier		
		166	US, National Motor Freight Classification Association		
		184	AU, ACOS (Australian Chamber of Shipping)		
		SMD	SMDG (Shipplanning Message Development Group)		
			Temporary code		
		ZZZ	Mutually defined		
O	C058		NAME AND ADDRESS	C	1
			Nombre de la parte en texto libre (máximo 70 caracteres) dividido en dos elementos de 35 caracteres.		
M		3124	Name and address description	M	an..35
O		3124	Name and address description	C	an..35
Q		3124	Name and address description	C	an..35
Q		3124	Name and address description	C	an..35
Q		3124	Name and address description	C	an..35
X	C080		PARTY NAME	C	1
X		3036	Party name	M	an..35
X		3036	Party name	C	an..35
X		3036	Party name	C	an..35
X		3036	Party name	C	an..35
X		3036	Party name	C	an..35
X		3045	Party name format code	C	an..3
X	C059		STREET	C	1
X		3042	Street and number or post office box identifier	M	an..35
X		3042	Street and number or post office box identifier	C	an..35
X		3042	Street and number or post office box identifier	C	an..35

X		3042	Street and number or post office box identifier	C	an..35
X	3164		CITY-NAME	C	1 an..35
X	6819		COUNTRY SUB-ENTITY-DETAILS	C	1
X		3229	Country sub-entity name code	C	an..9
X		1131	Code list identification code	C	an..17
X		3055	Code list responsible agency code	C	an..3
X		3228	Country sub-entity name	C	an..35
X	3251		POSTAL IDENTIFICATION CODE	C	1 an..17
X	3207		COUNTRY NAME CODE	C	1 an..3

Segment: ~~CTA-Contact Information~~

~~Position:~~ 0190 (Trigger Segment)

~~Group:~~ Segment Group 5 (Contact Information) ~~Conditional (Optional)~~

~~Level:~~ 2

~~Usage:~~ Mandatory

~~This segment is not used in the transaction.~~

~~Max Use:~~ 1

~~Purpose:~~ A segment to identify a person or department of a message sender and/or message recipient, such as: ~~information contact~~

~~Comments:~~

~~Notes:~~ *Sample segment:*

~~CTA+IC+:CARGO CONTROL'~~

Data Element Summary

~~Data Component~~

~~Element Element Name~~

Attributes

R	3139	CONTACT FUNCTION CODE	C	1	an..3
		IC			Information contact
O	C056	DEPARTMENT OR EMPLOYEE DETAILS	C	1	
X	3413	Department or employee name code	C		an..17
O	3412	Department or employee name	C		an..35
		Contact name			

~~Segment:~~ **COM** ~~Communication Contact~~

~~Position:~~ 0200

~~Group:~~ Segment Group 5 (Contact Information) ~~Conditional (Optional)~~

~~Level:~~ 3

~~Usage:~~ Conditional (Optional)

~~This segment is not used in the transaction.~~

~~Max Use:~~ 9

~~Purpose:~~ A segment to identify a communication number of a person or department to whom communication should be directed.

~~Comments:~~

~~Notes:~~ *Sample segment:*

COM+0181372453:TE'

Data Element Summary

~~Data Component~~

~~Element Element Name~~

Attributes

M	C076	COMMUNICATION CONTACT	M	3
M	3148	Communication address identifier Contact number.	M	an..512
M	3155	Communication address code qualifier TE Telephone	M	an..3

Segment: **EQD** Equipment Details

Position: 0220 (Trigger Segment)

Group: Segment Group 6 (Equipment Details) Mandatory

Level: 1

Usage: Mandatory

Max Use: 1

Purpose: A segment identifying a container, container size/type. The equipment status may be e.g. import, export, transshipment, shifter.

Comments:

- *Es obligatorio incluir como mínimo una instancia de este grupo de elementos excepto cuando se utiliza la función cancelación.*
- *La matrícula del contenedor se debe incluir de forma obligatoria para los contenedores llenos. Para los vacíos, en las listas de carga, se permite la introducción de una referencia alfanumérica que sustituirá la terminal cuando se asigne el contenedor en particular y será incluido en el mensaje de confirmación de carga (COARRI).*
- *El tipo de contenedor se debe incluir de forma obligatoria utilizando el estándar ISO6346. Sin embargo, no es necesario identificar el tipo exacto sino que se pueden utilizar códigos de tipo reagrupados que permitan identificar con la precisión suficiente las características del contenedor.*
- *El indicador de lleno vacío es obligatorio.*
- *El estado del contenedor debe ser suministrado únicamente en contenedores llenos para indicar el estado aduanero que debe tener el contenedor cuando se efectúa el transporte en el momento de su salida de la terminal de carga. Los estados aduaneros que puede tener el contenedor para su transporte son:*
 - *Intracomunitario: Mercancía intracomunitaria*
 - *Exportación: Contenedor exportado con salida indirecta con DAE*
 - *Importación: Contenedor importado con salida autorizada del recinto*
 - *Tránsito: Contenedor transportado en régimen de tránsito terrestre.*

Notes: *Sample segment :*

EQD+CN+MAEU5174506+4510 ++2+4'

Data Element Summary

Attributes	Data	Component		M	1	an..3
	Element	Element	Name			
M	8053	EQUIPMENT	TYPE CODE QUALIFIER			

		CN	Container		
O	C237		EQUIPMENT IDENTIFICATION	C	1
R		8260	Equipment identifier	C	an..17
			<i>Marks (letters/numbers) identifying equipment. To be transmitted as they appear on the equipment.</i>		
			No se deben utilizar ni espacios ni símbolos, tales como "-".		
			<i>En el caso de los vacíos, se permitirá la inclusión de una referencia alfanumérica (4 letras y 7 dígitos) que deberá ser sustituida una vez finalizada la carga del tren, cuando se conozca la matrícula del contenedor.</i>		
X		1131	Code list identification code	C	an..17
X		3055	Code list responsible agency code	C	an..3
X		3207	Country name code	C	an..3
R	C224		EQUIPMENT SIZE AND TYPE	C	1
R		8155	Equipment size and type description code	C	an..10
			<i>Equipment size/type code as per ISO6346 (.1 or.2, .2 preferred)</i>		
O		1131	Code list identification code	C	an..17
O		3055	Code list responsible agency code	C	an..3
O		8154	Equipment size and type description	C	an..35
O	8077		EQUIPMENT SUPPLIER CODE	C	1 an..3
R	8249		EQUIPMENT STATUS CODE	C	1 an..3
		1	Continental		
			Tránsito: Contenedor transportado en régimen de tránsito.		
		2	Export		
			Exportación con salida indirecta: Contenedor transportado en régimen de exportación con salida indirecta.		
		3	Import		
			Importación: Contenedor transportado tras haber sido importado y tener la salida del recinto aduanero autorizada.		
		9	Domestic		
			Continental (Intracomunitario): Contenedor con mercancía intracomunitaria no sujeta a ningún régimen aduanero.		
R	8169		FULL OR EMPTY INDICATOR CODE	C	1 an..3
		4	Empty		

Segment: **RFF** Reference

Position: 0230

Group: Segment Group 6 (Equipment Details) Mandatory

Level: 2

Usage: Conditional (Required)

Max Use: 9

Purpose: A segment identifying a reference number which relates to the equipment specified in the preceding EQD segment, such as: - container sequence number - booking number

Comments:

Este segmento incorpora hasta 7 repeticiones para indicar las siguientes referencias:

- Número de orden: Referencia asignada por el operador ferroviario al contenedor transportado.
- Número de booking.
- Número de admítase. Será obligatorio incluir el número de admítase en la lista de descarga para contenedores marítimos y recomendable en la lista de carga para contenedores continentales. Con ello, se facilita poder completar la información requerida en el segmento 10.
- Número de entréguese. Se deberá incluir obligatoriamente en las listas de carga para contenedores marítimos.
- Número de B/L.

Estas cinco primeras referencias se incluyen con fines informativos.

- Requerimiento aduanero: Trámite aduanero que se debe formalizar en la terminal de descarga para que tenga autorizada su salida de la misma. Los trámites aduaneros pueden ser:
 - Importación: El contenedor debe ser despachado para importación antes de su salida (terrestre) de la terminal (ferroviaria) de destino.
 - Tránsito: El contenedor continúa el tránsito terrestre hasta su destino.
 - Exportación: El contenedor debe ser despachado para exportación antes de su salida (marítima) de la terminal (portuaria) de destino
 - Intracomunitario: El contenedor no requiere ningún trámite aduanero para su salida al seguir siendo mercancía comunitaria.

Existe una relación en el valor que tiene el requerimiento aduanero con el estado aduanero del contenedor en el transporte que se resume en la siguiente tabla:

Estado aduanero contenedor	Requerimientos aduaneros
----------------------------	--------------------------

	posibles en terminal tras descarga del contenedor del tren
Contenedor en tránsito	Continuación de tránsito Importación
Importación	Mercancía intracomunitaria
Exportación salida indirecta	Exportación Mercancía intracomunitaria
Mercancías intracomunitaria	Exportación Importación

- Número de vagón: Identificación del vagón y posición en tren. En una instrucción de descarga de tren, su inclusión en el caso que se conozca puede simplificar la operativa de descarga. En una instrucción de carga se recomienda incluirlo sólo en los casos especiales en los que se requiera que un contenedor se cargue en un vagón determinado dado que la asignación previa de los vagones en los que debe cargarse el contenedor puede dificultar en gran medida la operativa de carga.

Notes: *Sample segment :*

RFF+BN:ROT045683'

Data Element Summary

Attributes	Data	Component		M	1
	Element	Element	Name		
M	C506	REFERENCE		M	1
D		1153	Reference code qualifier	M	an..3
		ADN	Inland Transport Order Number		
			Referencia al número de orden asignada por el operador ferroviario.		
		BM	Bill of lading number		
			Número de conocimiento de embarque asignado por el operador marítimo.		
		BN	Booking reference number		
			Número de booking asignado por el operador marítimo.		
		ACA	Cargo acceptance order reference number		
			Número de admítase asignado por el operador marítimo. En las listas de descarga del ferrocarril se indicará el		

número de admítase obligatoriamente para contenedores marítimos. En las listas de carga del ferrocarril se recomienda indicar el número de admítase para contenedores continentales.

AAJ *Delivery order number*

Número de entréguese asignado por el operador marítimo. En las listas de carga del ferrocarril deberá indicarse obligatoriamente el número de entréguese para los contenedores marítimos.

AHZ *Customs release code*

Requerimiento aduanero para entrega: Código del trámite aduanero que se debe formalizar en la terminal de descarga para que tenga autorizada su salida de la misma.

Cuando se utiliza este calificador, los valores utilizados en el elemento 1154 (Reference identifier) son los siguientes:

- *1 Continental*
- **Tránsito:** El contenedor continúa el tránsito terrestre hasta su destino. En este campo se podría incluir el código MRN para permitir la ultimación de forma automática las salidas indirectas.
- *2 Export*
Exportación: El contenedor debe ser despachado para exportación antes de su salida (marítima) de la terminal (portuaria) de destino hasta su destino.
- *3 Import*
Importación: El contenedor debe ser despachado para importación antes de su salida (terrestre) de la terminal (ferroviaria) de destino.
- *9 Domestic*
Mercancía intracomunitaria: El contenedor no requiere ningún trámite aduanero para su salida dado que continúa siendo mercancía comunitaria.

ACR *Railway wagon number*

Identificación del vagón en el que se encuentra el contenedor en una instrucción de descarga o al que se debe cargar el contenedor en una operación de carga.

Cuando se utiliza este calificador se permite incluir el identificador del vagón en el elemento 1154 (Reference identifier) y su ubicación en la composición del tren en el elemento 1156 (Document line identifier)

R	1154	Reference identifier	C	an..70
----------	-------------	-----------------------------	----------	---------------

Número de referencia según el calificador indicado en el elemento precedente.

O	1156	Document line identifier	C	an..6
		Posición del vagón dentro de la composición del tren. Se numeran como 01, 02, ..., XX tomando como origen del sistema de referencia la locomotora. Solo se utiliza cuando el calificador de la referencia es ACR (Railway wagon number).		
O	4000	Reference version identifier	C	an..35
		Posición del contenedor en el vagón. Se codifican, tomando como origen del sistema de referencia la locomotora, como 01 (contenedor en extremo delantero del vagón), 02 (contenedor en centro del vagón) o 03 (contenedor en extremo trasero del vagón). En el caso que se transporten contenedores plataforma vacíos y apilados se codifican con las letras A1 (posición inferior en extremo delantero), B1 (primer contenedor apilado en extremo delantero), y así sucesivamente. Solo se utiliza cuando el calificador de la referencia es ACR (Railway wagon number)		
X	1060	Revision identifier	C	an..6

~~Segment:~~ **EQN** ~~Number of Units~~

~~Position:~~ 0240

~~Group:~~ Segment Group 6 (Equipment Details) ~~Mandatory~~

~~Level:~~ 2

~~Usage:~~ Conditional (Optional)

~~This segment is not used in the transaction.~~

~~Max Use:~~ 1

~~Purpose:~~ A segment to specify the number of containers in one guideline that meets the same equipment details information.

~~Comments:~~

Notes: *Sample segment:*

EQN+1'

Data Element Summary

~~Data Component~~

~~Element Element Name~~

Attributes

M	6523	NUMBER OF UNIT DETAILS	M	1
R	6350	Units quantity	C	n..15
		<i>Number of units</i>		
X	6353	Unit type code qualifier	C	an..3

Segment: ~~TMD~~ **Transport Movement Details**

Position: 0250

Group: Segment Group 6 (Equipment Details) Mandatory

Level: 2

Usage: Conditional (Optional)

This segment is not used in the transaction.

Max Use: 9

Purpose: A segment to indicate a Full Container Load (FCL) or a Less than Full Container Load (LCL).

Comments:

Notes: *Sample segment:*
TMD+3+1'

Data Element Summary

Data		Component	
Attributes	Element	Element Name	
R	0219	MOVEMENT TYPE	C 1
R	8335	Movement type description code	C an..3
		2 LCL/LCL	
		= Pier/Pier = CFS/CFS	
		3 FCL/FCL	
		= House/House = CY/CY	
		4 FCL/LCL	
		= House/Pier = CY/CFS	
		5 LCL/FCL	
		= Pier/House = CFS/CY	
X	8334	Movement type description	C an..35
X	8332	EQUIPMENT PLAN DESCRIPTION	C 1 an..26
0	8341	HAULAGE ARRANGEMENTS CODE	C 1 an..3
		1 Carrier	
		2 Merchant	

Segment: **DTM** ~~Date/Time/Period~~

Position: 0260

Group: Segment Group 6 (Equipment Details) Mandatory

Level: 2

Usage: Conditional (Optional)

This segment is not used in the transaction.

Max Use: 9

Purpose: A segment to identify a date/time related to the equipment, such as: actual arrival/departure date/time — CSC expiration date (International Convention for Safe Containers)

Comments:

Notes: *Sample segment:*
DTM+378:200109041200:203'

Data Element Summary

Data Component		Element	Element Name	Attributes	Max Occurs
M	C507	DATE/TIME/PERIOD			1
M	2005	Date or time or period function code qualifier			any
		7	Effective date/time		
		36	Expiry date		
		94	Production/manufacture date		
		171	Reference date/time		
		181	Positioning date/time of equipment		
		201	Pick-up date/time of equipment		
		371	Hydrotest date		
		376	Biannual terminal inspection date		
		377	Federal Highway Administration (FHWA) inspection date		
		378	Container Safety Convention (CSC) inspection date		
		379	Periodic inspection date		
		395	Equipment positioning date/time, estimated		
		396	Equipment positioning date/time, requested		
		397	Equipment positioning date/time, ultimate		

		400	<i>Cargo release date/time, ultimate</i>		
R	2380	Date or time or period value		C	an..35
		Date or date/time			
R	2379	Date or time or period format code		C	an..3
		102	CCYYMMDD		
		203	CCYYMMDDHHMM		

Segment: **LOC** Place/Location Identification

Position: 0270

Group: Segment Group 6 (Equipment Details) Mandatory

Level: 2

Usage: Conditional (Required)

Max Use: 9

Purpose: A segment to identify a location or country related to the equipment, such as: - (final) place/port of discharge - transshipment place - place of delivery

Comments:

Este segmento se puede repetir hasta 4 veces para informar sobre las distintas terminales involucradas en el transporte del contenedor por ferrocarril:

- **Terminal de carga:** Terminal ferroviaria o ferroportuaria en la que se efectúa la carga del contenedor en el tren. En el caso que no se indique este valor, se asume que la terminal de carga es la terminal de origen del tren indicada en el segmento LOC dentro del grupo TDT de cabecera.
- **Terminal de descarga:** Terminal ferroviaria o ferroportuaria en la que se efectúa la descarga del contenedor del tren. En el caso que no se indique este valor, se asume que la terminal de descarga es la terminal de destino del tren indicada en el segmento LOC dentro del grupo TDT de cabecera.
- **Terminal de origen:** Terminal portuaria en la que se encuentra el contenedor inicialmente antes de su carga en tren, dado que puede ser distinta a la terminal ferroportuaria (requiriéndose, por lo tanto, un acarreo previo del contenedor a la terminal de carga). La no inclusión de este dato no tiene consecuencias operativas por lo que su uso es opcional y meramente informativo.
- **Terminal de destino:** En los contenedores marítimos, terminal portuaria a la que se debe ubicar finalmente el contenedor para su posterior carga en buque, dado que puede ser distinta a la terminal ferroportuaria. En el caso que la terminal de destino sea distinta a la terminal de descarga, la inclusión de este dato puede tener consecuencias importantes en la optimización de la operativa de la terminal ferroportuaria.

Notes: *Sample segment :*
LOC+11+USCHS

Data Element Summary

<u>Attributes</u>	<u>Data</u>	<u>Component</u>		<u>M</u>	<u>1</u>	<u>an..3</u>
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>			
M	3227		LOCATION FUNCTION CODE QUALIFIER	M	1	an..3

9	<i>Place/port of loading</i>	Terminal ferroviaria o ferroportuaria de carga. Se utilizará la codificación de terminales ferroviarias establecida por ADIF para su identificación.
11	<i>Place/port of discharge</i>	Terminal ferroviaria o ferroportuaria de descarga. Se utilizará la codificación de terminales ferroviarias establecida por ADIF para su identificación.
5	<i>Place of departure</i>	Terminal portuaria de origen en la que se encuentra el contenedor (en el caso que sea distinta a la terminal de carga) Se utilizará la codificación de terminales portuarias establecida por la Autoridad Portuaria que corresponda.
7	<i>Place of destination</i>	Terminal portuaria de destino en la que se ubicará finalmente el contenedor marítimo para su carga en buque (en el caso de ser distinta a la terminal de descarga) Se utilizará la codificación de terminales portuarias establecida por la Autoridad Portuaria que corresponda.

R	C517	LOCATION IDENTIFICATION	C	1
O	3225	Location name code	C	an..25
		UNLOCODE		
		Código UN/LOCODE del lugar en el que se encuentra la terminal portuaria, ferroviaria o ferroportuaria		
Ø	1131	Code list identification code	€	an..17
Ø	3055	Code list responsible agency code	€	an..3
O	3224	Location name	C	an..256
		Place/location name (free text)		
		Lugar en el que se encuentra la terminal portuaria, ferroviaria o ferroportuaria		
Ø	C519	RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	€	1
O	3223	First related location name code	C	an..25
		Railway/Port terminal code		
		Código de la terminal portuaria, ferroviaria o ferroportuaria		
		Se utilizarán los códigos asignados por ADIF a las terminales ferroviarias y ferroportuarias.		

Se utilizarán los códigos asignados por la Autoridad Portuaria que corresponda para las terminales portuarias en los calificadores 5 (Place of origin) y 7 (Place of destination)

0		1131	Code list identification code	C	an..17
0		3055	Code list responsible agency code	C	an..3
0		3222	First related location name	C	an..70
			<i>Railway/Port terminal name</i>		
			Nombre de la terminal portuaria, ferroviaria o ferropuertaria		
0	C553		RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	C	1
0		3233	Second related location name code	C	an..25
0		1131	Code list identification code	C	an..17
0		3055	Code list responsible agency code	C	an..3
0		3232	Second related location name	C	an..70
			<i>2nd related location name (free text)</i>		
X	5479		RELATION CODE	C	1 an..3

Segment: **MEA** Measurements

Position: 0280

Group: Segment Group 6 (Equipment Details) Mandatory

Level: 2

Usage: Conditional (Optional)

Max Use: 9

Purpose: A segment specifying a physical measurement related to the equipment, such as: - gross weight

Comments:

Segmento utilizado para indicar las medidas asociadas al equipo, tales como el peso bruto verificado y las condiciones de transporte refrigerado.

Notes: *Sample segment :*

MEA+AAE+G+KGM:28000'

MEA+AAE+VGM+KGM:13432'

MEA+VOL+AAS+CBM:10'

MEA+AAE+AAO+HMD:70'

Data Element Summary

	Data	Component			
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>		
M	6311		MEASUREMENT PURPOSE CODE QUALIFIER	M	1 an..3
		<i>AAE</i>	<i>Measurement</i>		
		<i>VOL</i>	<i>Volumen</i>		
			Se empleará para indicar valores de humedad y de composición de atmósfera		
R	C502		MEASUREMENT DETAILS	C	1
R		6313	Measured attribute code	C	an..3
			Con el calificador "VOL" (opcional)		
		<i>AAS</i>	<i>Flujo de aire</i>		
			Con el calificador "AAE"		
		<i>G</i>	<i>Gross weight</i>		

		VGM	Transport Equipment Verified Gross Mass		
			Será obligatorio indicar o el “gross weight” o el “transport equipment verified gross mass”, pero no se emplearán nunca ambos pesos para un mismo contenedor.		
		AAO			
		ZC	Humedad		
		ZN	Nivel de CO ₂		
		ZO	Nivel de N ₂		
			Nivel de O ₂		
X		6321	Measurement significance code	€	an..3
X		6155	Non discrete measurement name code	€	an..17
X		6154	Non discrete measurement name	€	an..70
R	C174		VALUE/RANGE	C	1
M		6411	Measurement unit code	M	an..3
		KGM	Kilograms		
		CBM	Metros cúbicos por hora		
		HMD	Porcentaje de humedad en aire		
		PCT	Porcentaje en atmósfera		
R		6314	Measurement value	C	an..18
			Weight		
			Verified Gross Mass		
			Flujo de aire requerido		
			Porcentaje de humedad requerido		
			Nivel de CO ₂		
			Nivel de N ₂		
			Nivel de O ₂		
			Indicar valor numérico de la medida		
X		6162	Range minimum value	€	n..18
X		6152	Range maximum value	€	n..18
X		6432	Significant digits quantity	€	n..2
X	7383		SURFACE OR LAYER CODE	€	1 an..3

Segment: **DIM** Dimensions

Position: 0290

Group: Segment Group 6 (Equipment Details) Mandatory

Level: 2

Usage: Conditional (Optional)

Max Use: 9

Purpose: A segment specifying physical dimensions related to the equipment, such as: - gross dimensions - off standard dimension general - off standard dimension left - off standard dimension right - off standard dimension back - off standard dimension front

Comments:

Segmento utilizado para indicar sobredimensiones del contenedor. Puede repetirse hasta 5 veces para indicar distintas sobredimensiones.

Notes: *Sample segment :*

DIM+13+CMT:::23'

Data Element Summary

	Data		Component			
	Element	Element	Name			
<u>Attributes</u>						
M	6145		DIMENSION TYPE CODE QUALIFIER		M	1 an..3
		5	Off-standard dimension front			
		6	Off-standard dimension back			
		7	Off-standard dimension right			
		8	Off-standard dimension left			
		13	Off-standard dimensions height			
M	C211		DIMENSIONS		M	1
M		6411	Measurement unit code		M	an..3
		CMT	Centimetres			
		INH	Inches			
D		6168	Length dimension value		C	n..15
			<i>Overall length if e6145 = 1 or 10</i>			
			<i>Overlength if e6145 = 5 or 6</i>			

D	6140	Width dimension value <i>Overall width if e6145 = 1 or 10</i> <i>Overwidth if e6145 = 7 or 8</i>	C	n..15
D	6008	Height dimension value <i>Overall height if e6145 = 1 or 10</i> <i>Overheight if e6145 = 13</i>	C	n..15

Segment: **TMP** Temperature

Position: 0310 (Trigger Segment)

Group: Segment Group 7 (Temperature) Conditional (Optional)

Level: 2

Usage: Mandatory

Max Use: 1

Purpose: A segment which identifies the transport temperature setting of the container.

Comments:

Grupo de segmentos utilizado para indicar temperatura del contenedor.

Se incluirá en las listas de contenedores en las que su temperatura deba de ser controlada.

Notes: *Sample segment :*

TMP+2+048:FAH'

TMP+2+12:CEL'

Only to be used when a set temperature is to be specified. When a temperature range is to be specified, the RNG segment must be used.

Data Element Summary

	Data		Component				
	Element	Element	Name				
Attributes							
M	6245		TEMPERATURE TYPE CODE QUALIFIER		M	1	an..3
		2	<i>Transport temperature</i>				
R	C239		TEMPERATURE SETTING		C	1	
R		6246	Temperature value		C		n..15
			Temperature setting				
			Valor de la temperatura. Debe ocupar 3 posiciones y también puede incluir el signo negativo "-". Se podrá emplear un decimal, separado por un punto "."				
R		6411	Measurement unit code		C		an..3
			<i>CEL Celsius</i>				
			<i>FAH Fahrenheit</i>				

Segment: **RNG** Range Details

Position: 0320

Group: Segment Group 7 (Temperature) Conditional (Optional)

Level: 3

Usage: Conditional (Optional)

Max Use: 1

Purpose: A segment to specify the transport temperature range setting of the container.

Comments:

Este segmento sólo es necesario en el caso que se requiera indicar un rango de temperaturas en los que debe mantenerse la mercancía.

Notes: *Sample segment :*

RNG+5+CEL:046:050'

RNG+5+CEL:0:4'

Only to be used when a temperature range is to be specified. When a set temperature is to be specified, the TMP segment must be used.

Data Element Summary

	<u>Data</u>	<u>Component</u>			
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>		
<u>Attributes</u>					
M	6167		RANGE TYPE CODE QUALIFIER	M	1 an..3
		5	<i>Temperature range</i>		
R	C280		RANGE	C	1
M		6411	Measurement unit code	M	an..3
		CEL	<i>Celsius</i>		
		FAH	<i>Fahrenheit</i>		
R		6162	Range minimum value	C	n..18
			<i>Minimum temperature</i>		
R		6152	Range maximum value	C	n..18
			<i>Maximum temperature</i>		

Segment: **SEL** Seal Number

Position: 0330

Group: Segment Group 6 (Equipment Details) Mandatory

Level: 2

Usage: Conditional (Optional)

Max Use: 9

Purpose: A segment identifying a seal number related to the equipment.

Comments:

Segmento utilizado para indicar el precinto o precintos del contenedor. Pueden existir hasta 9 repeticiones de este segmento.

Notes: *Sample segment :*
SEL+NL5694359'

Data Element Summary

	Data Element	Component Element	Name			
R	9308		SEAL IDENTIFIER	C	1	an..35
			<i>Seal number</i>			
0	C215		SEAL ISSUER	C	1	
R		9303	Sealing party name code	C		an..3
X		1131	Code list identification code	C		an..17
X		3055	Code list responsible agency code	C		an..3
0		9302	Sealing party name	C		an..35
			<i>Sealing party name (free text)</i>			
0	4517		SEAL CONDITION CODE	C	1	an..3
X	C208		IDENTITY NUMBER RANGE	C	1	
X		7402	Object identifier	M		an..35
X		7402	Object identifier	C		an..35

Segment: **FTX** Free Text

Position: 0340

Group: Segment Group 6 (Equipment Details) Mandatory

Level: 2

Usage: Conditional (Optional)

Max Use: 9

Purpose: A segment to specify supplementary information related to the equipment, such as: - blockade reason - government inspection service - container loading remarks - container remarks - container order information - additional remarks concerning the container - container safety convention plate - continuous examination program (ACEP)

Comments:

Segmento utilizado para incluir instrucciones o información adicional.

Se permiten hasta 9 repeticiones de este segmento.

Notes: *Sample segment :*

FTX+AAI+++FLOWERBULBS'

FTX+AEB+VTO+60'

FTX+AEB+HUM'

Data Element Summary

Attributes	Data	Component			
	Element	Element	Name		
M	4451	TEXT	SUBJECT CODE QUALIFIER	M	1 an..3
		AAI	General information		
		AEB	Reefer Instructions		
		Esta función es utilizada para incluir información adicional no codificada. El texto se incluirá en un solo elemento 4440.			
X	4453	FREE TEXT	FUNCTION CODE	C	1 an..3
O	C107	TEXT	REFERENCE	C	1
M		4441	Free text value code	M	an..17
		Con el calificador "AEB" en el DE4451:			
		"HUM" Humedad Controlada			
		Junto con una repetición del segmento MEA de este mismo grupo, se empleará para indicar que se debe controlar el			

porcentaje de humedad en el contenedor.

“VTC” Rejillas de ventilación cerradas

“VTO” Rejillas de ventilación abiertas

“ECA” Control de atmosfera.

Junto con tres repeticiones del segmento MEA de este mismo grupo, se empleará para indicar los valores en CO₂, N₂ y O₂ de la atmosfera controlada.

“TVA” Variación de la temperatura

Se empleará para una planificación de variaciones de temperatura a realizar durante el transporte.

Ø		1131	Code list identification code	€	an..17
Ø		3055	Code list responsible agency code	€	an..3
O	C108		TEXT LITERAL	C	1
M		4440	Free text value	M	an..512

General information (if e4451 = AAI) :

Free text

Observaciones e informaciones de tipo general en format de texto libre. Con posibilidad de emplear hasta 350 caracteres (5x70)

Porcentaje de apertura de las rejillas de ventilación:

Con el calificador “VTO” en el DE4441: Podrá emplearse para indicar el % de apertura de las rejillas de ventilación.

Programación de la variación de temperatura:

Con el calificador “TVA” en el DE4441: se empleará para explicitar las variaciones de control de temperatura a realizar durante el transporte. Máximo cuatro filas de 70 caracteres.

Ø		4440	Free text value	€	an..512
Ø		4440	Free text value	€	an..512
Ø		4440	Free text value	€	an..512
Ø		4440	Free text value	€	an..512
X	3453		LANGUAGE NAME CODE	€	1 an..3
X	4447		FREE TEXT FORMAT CODE	€	1 an..3

Segment: **DGS** Dangerous Goods

Position: 0370 (Trigger Segment)

Group: Segment Group 8 (Dangerous Goods) Conditional (Optional)

Level: 2

Usage: Mandatory

Max Use: 1

Purpose: A segment to identify the UN-number and the class of the dangerous goods loaded in the container.

Comments:

Este segmento se utiliza para indicar si un contenedor transporta mercancías peligrosas. Pueden existir hasta 99 repeticiones de este segmento aunque puede ser suficiente con que aparezca una sola vez con la mercancía más peligrosa transportada dado que los detalles exactos de la misma son proporcionados a través de la documentación estipulada para el transporte de estos productos.

El segmento permite distinguir dos regulaciones IMDG y RID para distinguir la consideración de mercancía peligrosa en cada medio de transporte.

Notes: *Sample segment :*

DGS+IMD+3+2348'

Data Element Summary

	Data	Component			
	Element	Element	Name		
Attributes					
R	8273	DANGEROUS GOODS REGULATIONS CODE		C	1 an..3
		<i>IMD</i>	<i>IMO IMDG code</i>		
		<i>RID</i>	<i>Railroad dangerous book (RID)</i>		
R	C205	HAZARD CODE		C	1
M		8351	Hazard identification code	M	an..7
			Se indicará la clase IMDG en el caso que el reglamento de mercancías peligrosas sea IMDG y el código de mercancía peligrosa en el caso que el reglamento sea RID.		
O	C234	UNDG INFORMATION		C	1
R		7124	United Nations Dangerous Goods (UNDG) identifier	C	n4
			<i>UNDG number</i>		
E		8078	Additional hazard classification identifier	E	an..7

		<i>IMDG Code page number</i>		
Ø		8092 Hazard code version identifier	€	an..10
		<i>IMDG Code version number</i>		
Ø	C234	UNDG INFORMATION	€	1
R		7124 United Nations Dangerous Goods (UNDG) identifier	€	n4
		<i>UNDG number</i>		
X		7088 Dangerous goods flashpoint value	€	an..8
Ø	C223	DANGEROUS GOODS SHIPMENT FLASHPOINT	€	1
R		7106 Shipment flashpoint value	€	n3
		<i>Flashpoint temperature</i>		
R		6411 Measurement unit code	€	an..3
		CEL Celsius		
		FAH Fahrenheit		
Ø	8339	PACKAGING DANGER LEVEL CODE	€	1 an..3
		1 Great danger		
		<i>Packing Group I</i>		
		2 Medium danger		
		<i>Packing Group II</i>		
		3 Minor danger		
		<i>Packing Group III</i>		
Ø	8364	EMERGENCY PROCEDURE FOR SHIPS IDENTIFIER	€	1 an..6
		<i>EMS number</i>		
Ø	8410	HAZARD MEDICAL FIRST AID GUIDE IDENTIFIER	€	1 an..4
		<i>MFAG number</i>		
Ø	8126	TRANSPORT EMERGENCY CARD IDENTIFIER	€	1 an..10
		<i>TREM card number</i>		
Ø	C235	HAZARD IDENTIFICATION PLACARD DETAILS	€	1
Ø		8158 Orange hazard placard upper part identifier	€	an..4
		<i>Hazard identification number, upper part</i>		
Ø		8186 Orange hazard placard lower part identifier	€	an4
		<i>Hazard identification number, lower part (Substance identification number)</i>		
Ø	C236	DANGEROUS GOODS LABEL	€	1
R		8246 Dangerous goods marking identifier	€	an..4

		<i>Dangerous goods label marking-1</i>		
0	8246	Dangerous goods marking identifier	C	an..4
		<i>Dangerous goods label marking-2</i>		
0	8246	Dangerous goods marking identifier	C	an..4
		<i>Dangerous goods label marking-3</i>		
X	8255	PACKING INSTRUCTION TYPE CODE	C	1 an..3
X	8325	HAZARDOUS MEANS OF TRANSPORT CATEGORY CODE	C	1 an..3
X	8211	HAZARDOUS CARGO TRANSPORT AUTHORISATION CODE	C	1 an..3

Segment: ~~FTX~~ Free-Text

Position: 0380

Group: Segment-Group 8 (Dangerous-Goods) Conditional (Optional)

Level: 3

Usage: Conditional (Optional)

This segment is not used in the transaction.

Max-Use: 9

Purpose: A segment to give additional information regarding dangerous goods, such as : - dangerous goods technical name.

Comments:

Notes: *Sample segment:*

FTX+~~AAC~~++PP'

FTX+~~AAD~~+++~~BUTYL ACRYLATES, STABILIZED'~~

Data Element Summary

Data		Component			
<u>Attributes</u>	<u>Element</u>	<u>Element Name</u>			
M	4451	TEXT SUBJECT CODE QUALIFIER	M	1	an..3
		<i>AAC Dangerous-goods-additional-information</i>			
		<i>AAD Dangerous-goods, technical name</i>			
X	4453	FREE-TEXT FUNCTION CODE	C	1	an..3
O	C107	TEXT REFERENCE	C	1	
M		4441 Free-text value code	M		an..17
		<i>MARPOL details or indication of transport of dangerous goods in limited quantities (if 4451 = AAC),</i>			
		<i>P Marine Pollutant</i>			
		<i>PP Severe Marine Pollutant</i>			
		<i>TLQ Transport of dangerous goods in limited quantities</i>			
X		1131 Code list identification code	C		an..17
X		3055 Code list responsible agency code	C		an..3
O	C108	TEXT LITERAL	C	1	
M		4440 Free-text value	M		an..512

Dangerous goods technical name (if e4451 = AAD)

Exterior placard label (if e4451 = AAC)

0	4440	Free-text value	C	an..512
0	4440	Free-text value	C	an..512
0	4440	Free-text value	C	an..512
0	4440	Free-text value	C	an..512
X	3453	LANGUAGE NAME CODE	C	1 an..3
X	4447	FREE-TEXT-FORMAT-CODE	C	1 an..3

Segment: ~~CTA-Contact Information~~

Position: 0410 (Trigger Segment)

Group: Segment Group 9 (Contact Information) Conditional (Optional)

Level: 3

Usage: Mandatory

This segment is not used in the transaction.

Max Use: 1

Purpose: A segment to identify a person or department to be contacted regarding dangerous goods.

Comments:

Notes: *Sample segment:*

CTA+HE+CHEMTREC'

Data Element Summary

Data Component	
<u>Element</u>	<u>Element Name</u>
Attributes	
R	3139 CONTACT-FUNCTION-CODE C 1 an..3
	<i>HE Emergency dangerous-goods contact</i>
R	C056 DEPARTMENT-OR-EMPLOYEE-DETAILS C 1
X	3413 Department-or-employee-name-code C an..17
R	3412 Department-or-employee-name C an..35
	<i>Contact name</i>

Segment: ~~COM~~ Communication Contact

Position: 0420

Group: Segment Group 9 (Contact Information) Conditional (Optional)

Level: 4

Usage: Conditional (Optional)

This segment is not used in the transaction.

Max Use: 9

Purpose: A segment to specify communication details of the dangerous goods contact.

Comments:

Notes: *Sample segment:*

COM+1800873138:TE'

Data Element Summary

Data Component	
<u>Element</u>	<u>Element Name</u>
M	0076 COMMUNICATION CONTACT M 3
M	3148 Communication address identifier M an..512
	<i>Contact number</i>
M	3155 Communication address code qualifier M an..3
	<i>EM Electronic mail</i>
	<i>FX Telefax</i>
	<i>TE Telephone</i>
	<i>TL Telex</i>
	<i>XF X.400 address</i>

Segment: ~~EQA~~ Attached Equipment

Position: 0430

Group: Segment Group 6 (Equipment Details) Mandatory

Level: 2

Usage: Conditional (Optional)

This segment is not used in the transaction.

Max Use: 9

Purpose: A segment to identify clip-on units, such as: generator sets

Comments:

Notes: *Sample segment:*
~~EQA+RG+MAEG110892'~~

Data Element Summary

Data Component		Element Name		Attributes	
M	8053	EQUIPMENT TYPE CODE QUALIFIER	M	1	an..3
		<i>AB</i>			<i>Chain</i>
		<i>AD</i>			<i>Temperature recorder</i>
		<i>BL</i>			<i>Blocks</i>
		<i>BR</i>			<i>Barge</i>
		<i>CH</i>			<i>Chassis</i>
		<i>CN</i>			<i>Container</i>
		<i>FSU</i>			<i>Forked support</i>
		<i>LAR</i>			<i>Lashing rope</i>
		<i>RG</i>			<i>Reefer generator</i>
					Clip-on
		<i>RR</i>			<i>Rail car</i>
		<i>STR</i>			<i>Strap</i>
		<i>TE</i>			<i>Trailer</i>
		<i>TP</i>			<i>Tarpaulin</i>
0	C237	EQUIPMENT IDENTIFICATION	C	1	
R	8260	Equipment identifier	C	an..17	

Equipment number

X	1131	Code list identification code	C	an..17
X	3055	Code list responsible agency code	C	an..3
X	3207	Country name code	C	an..3

Segment: ~~HAN~~ Handling Instructions

Position: 0440

Group: Segment Group 6 (Equipment Details) Mandatory

Level: 2

Usage: Conditional (Optional)

This segment is not used in the transaction.

Max Use: 9

Purpose: A segment to specify handling instructions related to the container equipment.

Comments:

Notes: *Sample segment:*

HAN+RFR:130:184'

Data Element Summary

	<u>Data</u>	<u>Component</u>		
	<u>Element</u>	<u>Element Name</u>		
<u>Attributes</u>				
R	C524	HANDLING INSTRUCTIONS	C	1
O	4079	Handling instruction description code <i>Code as per JMM/ITIGG/120</i>	C	an..3
O	1131	Code list identification code <i>130 Special handling</i>	C	an..17
O	3055	Code list responsible agency code <i>184 AU, ACOS (Australian Chamber of Shipping)</i>	C	an..3
O	4078	Handling instruction description <i>Handling instruction (free text)</i>	C	an..70
X	C218	HAZARDOUS MATERIAL	C	1
X	7419	Hazardous material category name code	C	an..4
X	1131	Code list identification code	C	an..17
X	3055	Code list responsible agency code	C	an..3
X	7418	Hazardous material category name	C	an..35

Segment: **TDT** Details of Transport

Position: 0460 (Trigger Segment)

Group: Segment Group 10 (Details of Transport) Conditional (Optional)

Level: 2

Usage: Mandatory

This segment is not used in the transaction.

Max Use: 1

Purpose: A segment identifying the pre-carriage or on-carriage transport details by which the container will arrive before being loaded or by which the container will depart after being discharged.

Comments:

Este grupo de segmentos se utiliza para identificar el transporte anterior y/o posterior al transporte por ferrocarril utilizándose, por lo tanto, hasta dos repeticiones de este segmento.

En la mayoría de los casos es suficiente con indicar el modo de transporte anterior y/o posterior (marítimo, carretera o ferrocarril).

Sin embargo, para los contenedores marítimos, en el caso que se conozcan los detalles del buque de descarga anterior o posterior (incluyendo en este último caso el puerto de transbordo y puerto de destino), también se permiten incluir datos sobre el viaje del buque dado que, en ocasiones, resultan relevantes para las terminales ferroviarias y ferropuertas para organizar sus operaciones.

Notes: *Sample segment :*

TDT+30++1+++++8212661:146::SL PRIDE

Data Element Summary

Data	Component		M	1	an..3
	Element	Element Name			
M	8051	TRANSPORT STAGE CODE QUALIFIER	M	1	an..3
		10 <i>Pre-carriage transport</i>			Transporte anterior al transporte ferroviario.
		30 <i>On-carriage transport</i>			Transporte posterior al transporte ferroviario.
O	8028	MEANS OF TRANSPORT JOURNEY IDENTIFIER	C	1	an..17
		<i>Carrier's voyage number</i>			Número de viaje marítimo asignado al buque en el caso que el transporte

			anterior o posterior sea marítimo.		
R	C220	MODE OF TRANSPORT		C	1
R		8067	Transport mode name code	C	an..3
		1	Maritime Transport		
			Modo de transporte anterior o posterior marítimo.		
		2	Rail		
			Modo de transporte anterior o posterior ferroviario (transbordo de contenedores entre trenes)		
		3	Road		
			Modo de transporte anterior o posterior por carretera.		
X		8066	Transport mode name	C	an..17
Ø	C228	TRANSPORT MEANS		C	1
Ø		8179	Transport means description code	C	an..8
			<i>Means of transport code (UN/ECE Recommendation 28)</i>		
Ø		8178	Transport means description	C	an..17
			<i>Type of means of transport (free text)</i>		
Ø	C040	CARRIER		C	1
Ø		3127	Carrier identifier	C	an..17
			<i>Carrier code</i>		
Ø		3128	Carrier name	C	an..35
			<i>Carrier name (free text)</i>		
X		8066	Transport mode name	C	an..17
X	8101	TRANSIT DIRECTION INDICATOR CODE		C	1 an..3
X	C401	EXCESS TRANSPORTATION INFORMATION		C	1
X		8457	Excess transportation reason code	M	an..3
X		8459	Excess transportation responsibility code	M	an..3
X		7130	Customer shipment authorisation identifier	C	an..17
O	C222	TRANSPORT IDENTIFICATION		C	1
O		8213	Transport means identification name identifier	C	an..9
			Número IMO o Call Sign del buque en el caso que el transporte anterior o posterior sea marítimo.		
			<i>Lloyd's Number (if e8067 = 1 and C222/e1131 =146)</i>		
O		1131	Code list identification code	C	an..17

		146	Lloyd's number (IMO) (recommended)		
		103	Radio Call Sign		
O	3055	Code list responsible agency code		C	an..3
O	8212	Transport means identification name		C	an..35
		<i>Vessel name or other means of transport name (free text)</i>			
		Nombre del buque en el caso que el transporte anterior o posterior sea marítimo.			
O	8453	Transport means nationality code		C	an..3
X	8281	TRANSPORT MEANS OWNERSHIP INDICATOR CODE		C	1 an..3

Segment: **DTM** *Date/Time/Period*

Position: 0470

Group: Segment Group 10 (Details of Transport) Conditional (Optional)

Level: 3

Usage: Conditional (Optional)

This segment is not used in the transaction.

Max Use: 9

Purpose: A segment to specify date(s) and time(s) related to the on-carriage transport, such as arrival and departure date and time.

Comments:

Notes: *Sample segment:*

DTM+132:200211131700:203'

Data Element Summary

Data		Component	
<u>Element</u>	<u>Element Name</u>		
M	0507	DATE/TIME/PERIOD	M 1
M	2005	Date or time or period function code qualifier	M an..3
	132	<i>Arrival date/time, estimated</i>	
	133	<i>Departure date/time, estimated</i>	
	178	<i>Arrival date/time, actual</i>	
	186	<i>Departure date/time, actual</i>	
R	2380	Date or time or period value	C an..35
		Arrival/departure date/time	
R	2379	Date or time or period format code	C an..3
	203	<i>CCYYMMDDHHMM</i>	

Segment: **RFF** Reference

Position: 0480

Group: Segment Group 10 (Details of Transport) Conditional (Optional)

Level: 3

Usage: Conditional (Optional)

Max Use: 9

Purpose: A segment to provide alternative (non-vessel operator's) voyage number and other references related to the pre-carriage or on-carriage means of transport.

Comments:

Notes: *Sample segment:*

RFF+ATZ:1200600012

Data Element Summary

Data Component

	Element	Element Name		
<u>Attributes</u>				
M	C506	REFERENCE	M	1
M	1153	Reference code qualifier	M	an..3
		ATZ Ship's stay reference number		
R	1154	Reference identifier	C	an..70
		Other reference number (if C506.e1153 = 'ATZ').		
X	1156	Document line identifier	C	an..6
X	4000	Reference version identifier	C	an..35
X	1060	Revision identifier	C	an..6

Segment: **LOC** Place/Location Identification

Position: 0500 (Trigger Segment)

Group: Segment Group 11 (Place/Location Identification) Conditional (Optional)

Level: 3

Usage: Mandatory

Max Use: 1

Purpose: A segment identifying locations related to the transport details, such as: - place of departure

Comments:

Este segmento se utilizará únicamente en el transporte posterior marítimo para indicar el puerto de transbordo (puerto vía) y/o el puerto de destino, en el caso que se conozcan.

Notes: *Sample segment :*
LOC+11+NLRTM'

Data Element Summary

	Data		Component			
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>			
Attributes						
M	3227		LOCATION FUNCTION CODE QUALIFIER		M	1 an..3
			Campo a utilizar únicamente cuando el transporte posterior sea marítimo.			
		<i>11</i>	<i>Place/port of discharge</i>			
			Puerto de transbordo (puerto vía) del contenedor en su trayecto posterior marítimo			
		<i>170</i>	<i>Final port of discharge</i>			
			Puerto de destino del contenedor en su trayecto posterior marítimo			
R	C517		LOCATION IDENTIFICATION		C	1
O		3225	Location name code		C	an..25
			UNLOCODE			
O		1131	Code list identification code		C	an..17
O		3055	Code list responsible agency code		C	an..3
O		3224	Location name		C	an..256

Place/port name (free text)

0	C519	RELATED LOCATION ONE IDENTIFICATION	€	1
0		3223 First related location name code	€	an..25
0		1131 Code list identification code	€	an..17
0		3055 Code list responsible agency code	€	an..3
0		3222 First related location name	€	an..70
0	C553	RELATED LOCATION TWO IDENTIFICATION	€	1
0		3233 Second related location name code	€	an..25
0		1131 Code list identification code	€	an..17
0		3055 Code list responsible agency code	€	an..3
0		3232 Second related location name	€	an..70
X	5479	RELATION CODE	€	1 an..3

Segment: **NAD** Name and Address

Position: 0520

Group: Segment Group 6 (Equipment Details) Mandatory

Level: 2

Usage: Conditional (Optional)

Max Use: 9

Purpose: A segment to specify a related address or party, such as: - container operator

Comments:

Este segmento incorpora 3 repeticiones para informar sobre el operador marítimo (línea marítima), agente marítimo y destinatario del contenedor para aquellos contenedores en los que estos agentes sean distintos a los indicados a nivel de cabecera.

Notes: *Sample segment :*
NAD+CA+012205001 '
NAD+CN+Z87654321'

Data Element Summary

Attributes	Data	Component			
	Element	Element	Name		
M	3035		PARTY FUNCTION CODE QUALIFIER	M	1 an..3
		CA	<i>Carrier</i>		
			Operador o línea marítima.		
			Se utilizará la codificación proporcionada por Autoridades Portuarias basada en los códigos SCAC (Standard Alpha Carrier Code)		
		CG	<i>Carrier's agent</i>		
			Agente marítimo representante del operador marítimo		
			Se utilizará el CIF para identificar al agente marítimo.		
		CN	<i>Consignee</i>		
			Destinatario del transporte del contenedor.		
			Se utilizará el CIF para identificar al destinatario.		
O	C082		PARTY IDENTIFICATION DETAILS	C	1
M		3039	Party identifier	M	an..35

Company code

Acompañando al calificador correspondiente, se utilizará el CIF/NIF del expedidor de la mercancía (alfanumérico de 9 posiciones)

Ø		1131	Code list identification code	€	an..17
Ø		3055	Code list responsible agency code	€	an..3
O	C058		NAME AND ADDRESS	C	1
			Nombre de la parte en texto libre (máximo 70 caracteres) dividido en dos elementos de 35 caracteres.		
M		3124	Name and address description	M	an..35
O		3124	Name and address description	C	an..35
Ø		3124	Name and address description	€	an..35
Ø		3124	Name and address description	€	an..35
Ø		3124	Name and address description	€	an..35
X	C080		PARTY NAME	€	1
X		3036	Party name	M	an..35
X		3036	Party name	€	an..35
X		3036	Party name	€	an..35
X		3036	Party name	€	an..35
X		3036	Party name	€	an..35
X		3045	Party name format code	€	an..3
X	C059		STREET	€	1
X		3042	Street and number or post office box identifier	M	an..35
X		3042	Street and number or post office box identifier	€	an..35
X		3042	Street and number or post office box identifier	€	an..35
X		3042	Street and number or post office box identifier	€	an..35
X	3164		CITY NAME	€	1 an..35
X	C819		COUNTRY SUB-ENTITY DETAILS	€	1
X		3229	Country sub-entity name code	€	an..9
X		1131	Code list identification code	€	an..17
X		3055	Code list responsible agency code	€	an..3
X		3228	Country sub-entity name	€	an..35
X	3251		POSTAL IDENTIFICATION CODE	€	1 an..17
X	3207		COUNTRY NAME CODE	€	1 an..3

Segment: **CNT** Control Total

Position: 0530

Group:

Level: 0

Usage: Conditional (Optional)

Max Use: 1

Purpose: A segment to specify the number of containers in the message, explicitly given by the sender.

Comments:

Notes: *Sample segment :*

CNT+1:1'

CNT+16:25'

Data Element Summary

	Data		Component			
	Element	Element	Name			
<u>Attributes</u>						
M	C270		CONTROL		M	1
M		6069	Control total type code qualifier		M	an..3
			1	<i>Algebraic total of the quantity values in line items in a message</i>		
			11	<i>Total gross weight</i>		
				<i>Peso total de los ítems declarados. Su uso es opcional.</i>		
			16	<i>Total number of equipment</i>		
				<i>Se utilizará para indicar el total de contenedores incluidos en la lista. Su uso es opcional.</i>		
M		6066	Control total value		M	n..18
			<i>Dummy value 1 (if e6069 = 1)</i>			
			<i>Number of EQD segments in the message (if e6069 = 16)</i>			
X		6411	Measurement unit code		C	an..3

Segment: **UNT** Message Trailer

Position: 0540

Group:

Level: 0

Usage: Mandatory

Max Use: 1

Purpose: A service segment ending a message, giving the total number of segments in the message (including the UNH & UNT) and the control reference number of the message.

Comments:

Notes: *Sample segment :*

UNT+32+ T1115200310230'

Data Element Summary

	Data	Component			
	<u>Element</u>	<u>Element</u>	<u>Name</u>		
<u>Attributes</u>					
M	0074		NUMBER OF SEGMENTS IN A MESSAGE	M	1 n..6
			<i>Total number of segments in the message</i>		
M	0062		MESSAGE REFERENCE NUMBER	M	1 an..14
			<i>Message reference identical to e0062 in UNH segment</i>		

3 // Elementos de información del mensaje

Elemento de información	Segmento del mensaje EDIFACT	Elemento de datos del mensaje EDIFACT	Indicador de uso. Lista de Descarga	Indicador de uso. Lista de Carga
Referencia del mensaje	BGM	1004	R	R
Función del mensaje	BGM	1225	R	R
Fecha de confección del documento	DTM	2380	R	R
Referencia a un mensaje previo	RFF	1154	O	O
Referencia a una instrucción de carga/descarga	RFF	1154	O	O
Calificador de la etapa de transporte	TDT	8051	M	M
Código de servicio del tren	TDT	8028	R	R
Modo de transporte	TDT	8067	R	R
CIF operador ferroviario	TDT	3127	R	R
Identificación circulación ferroviaria	TDT	8213	O	O
Identificación del tren que realiza el servicio	TDT	8212	O	O
Número escala del tren según Puerto de Barcelona	RFF	1154	O	O
Terminal de carga (codificado)	LOC	3225	R	R
Terminal de descarga (codificado)	LOC	3225	R	R
Código (asignado por ADIF) terminal ferroviaria o ferroportuaria	LOC	3223	O	O
Nombre de la terminal ferroviaria o ferroportuaria	LOC	3222	O	O
Fecha prevista de llegada	DTM	2380	O	O
Fecha prevista de salida	DTM	2380	O	O
Emisor de la instrucción de carga o descarga	NAD	C082	R	R
Receptor de la instrucción de carga o descarga	NAD	C082	R	R
Terminal ferroviaria o ferroportuaria	NAD	C082	O	O
Operador o línea marítima	NAD	C082	D ¹	O
Agente marítimo representante del operador marítimo	NAD	C082	D ²	O
Destinatario del transporte del contenedor	NAD	C082	O	O
Calificador del equipo	EQD	8053	M	M
Identificador del equipo	EQD	8260	R	R
Tipo y tamaño del quipo	EQD	8155	R	R
Código de estado del equipo	EQD	8249	R	R
Indicador de lleno o vacío	EQD	8169	R	R
Número de orden asignada	RFF	1154	O	O
Número de B/L	RFF	1154	X	O
Número de booking	RFF	1154	O	X
Número de admítase	RFF	1154	D ³	O
Número de entréguese	RFF	1154	O	D ⁴
Requerimiento aduanero para entrega	RFF	1154	O	O
Identificación del vagón en el que se encuentra el contenedor	RFF	1154	O	O
Terminal de carga del contenedor (codificado)	LOC	3225	R	X
Terminal de descarga del contenedor (codificado)	LOC	3225	X	R
Terminal portuaria de origen (codificado)	LOC	3225	X	O
Terminal portuaria de destino (codificado)	LOC	3225	O	X
Peso del contenedor	MEA	6313	R ⁵	R ⁶

¹ Obligatorio para contenedores marítimos.

² Obligatorio para contenedores marítimos.

³ El admítase es obligatorio en las listas de descarga para contenedores marítimos. Recomendable para listas de carga para contenedores continentales.

⁴ El entréguese es obligatorio en las listas de carga para contenedores marítimos.

⁵ Si se indica el peso bruto verificado, este campo será sustituido por aquél.

⁶ Si se indica el peso bruto verificado, este campo será sustituido por aquél.

Peso bruto verificado del contenedor	MEA	6313	O	O
Flujo de aire requerido	MEA	6313	O	O
Porcentaje de humedad requerido	MEA	6313	O	O
Nivel de CO ₂	MEA	6313	O	O
Nivel de N ₂	MEA	6313	O	O
Nivel de O ₂	MEA	6313	O	O
Sobredimensiones del contenedor	DIM	6168	O	O
Temperatura de transporte	TMP	6246	O	O
Rango mínimo de temperatura de transporte	RNG	6162	O	O
Rango máximo de temperatura de transporte	RNG	6152	O	O
Precinto del equipo	SEL	9308	O	O
Instrucciones de carga, codificada	FTX	4441	O	O
Información adicional no codificada	FTX	4440	O	O
Indicador de humedad controlada	FTX	4441	O	O
Indicador de rejillas de ventilación abiertas	FTX	4441	O	O
Indicador de rejillas de ventilación cerradas	FTX	4441	O	O
Indicador de control de atmosfera	FTX	4441	O	O
Indicador de variación de temperatura	FTX	4441	O	O
Porcentaje de abertura de rejillas de ventilación	FTX	4440	O	O
Programación de variación de la temperatura	FTX	4440	O	O
Descripción de la mercancía (literal)	FTX	4440	O	O
Clase de la mercancía peligrosa	DGS	8351	D ⁷	D ⁸
Número UNDG de la mercancía peligrosa	DGS	7124	D ⁹	D ¹⁰
Calificador de la etapa de transporte	TDT	8051	M	M
Número de viaje marítimo	TDT	8028	O	O
Código del modo de transporte	TDT	8067	R	R
Puerto vía de descarga	LOC	3225	O	X
Puerto final de descarga	LOC	3225	O	X
Operador o línea marítima	NAD	3039	O	O
Agente marítimo	NAD	3039	O	O
Destinatario del transporte por contenedor	NAD	3039	O	O
Peso total de los contenedores declarados	CNT	6066	O	O
Total de contenedores incluidos en la lista	CNT	6066	O	O

⁷ Obligatoria su inclusión cuando se trate de mercancía IMO.

⁸ Obligatoria su inclusión cuando se trate de mercancía IMO.

⁹ Obligatoria su inclusión cuando se trate de mercancía IMO.

¹⁰ Obligatoria su inclusión cuando se trate de mercancía IMO.